

1. TITLE OF THE CERTIFICATE (DE)

**Zeugnis über die Prüfung zum anerkannten Fortbildungsberuf
Geprüfter Wasserbaumeister/Geprüfte Wasserbaumeisterin**

2. TRANSLATED TITLE OF THE CERTIFICATE (EN)

**Certificate on completion of the recognized further training examination for
Certified senior hydraulic technician**

This translation has no legal status.

3. PROFILE OF SKILLS AND COMPETENCES

- Hold responsibility for the planning and construction as well as operation and maintenance of navigable and non-navigable waters and hydraulic installations in inland and coastal protection, dams, storage reservoirs and retention basins as well as flood defences and ice protection systems
- Supervise, test and document the condition of the waters and hydraulic engineering plants; detect technical problems and damage to such plants and take measures to remedy them
- Implement and supervise traffic safety measures
- Draft and implement programme and maintenance planning
- Consider and implement water development strategies and roadmaps
- Plan, organize, monitor and document the deployment of staff, vehicles and equipment and ensure their operational readiness
- Plan, prepare and issue tenders and place orders with third parties
- Supervise, document and accept services provided by third parties
- Plan and implement quality assurance and quality improvement measures
- Apply occupational safety, environmental, health protection and ergonomics regulations
- Supervise staff

4. RANGE OF OCCUPATIONS ACCESSIBLE TO THE HOLDER OF THE CERTIFICATE

Certified senior hydraulic technicians work as senior-level employees in offices of the Waterways and Shipping Administration and in commercial hydraulic engineering companies. They use the instruments of business and personnel management to perform complex and responsible tasks related to planning, management, organization and supervision. They plan and coordinate work flows in the field of inspecting waters, monitoring currents and coastal protection, supervise skilled staff and are responsible for in-company training.

(*) Explanatory notes

This document is designed to provide additional information about the specified certificate and does not have any legal status in itself. The format of the description is based on the following texts: Council Resolution 93/C 49/01 of 3 December 1992 on the transparency of qualifications, Council Resolution 96/C 224/04 of 15 July 1996 on the transparency of vocational training certificates, and Recommendation 2001/613/EC of the European Parliament and of the Council of 10 July 2001 on mobility within the Community for students, persons undergoing training, volunteers, teachers and trainers.

More information on transparency is available at: www.cedefop.eu.int/transparency

5. OFFICIAL BASIS OF THE CERTIFICATE

<p>Name and status of the body awarding the certificate Chamber of Industry and Commerce (<i>Industrie- und Handelskammer, IHK</i>), competent body for the public service</p>	<p>Name and status of the national/regional authority providing accreditation/recognition of the certificate Chamber of Industry and Commerce (<i>Industrie- und Handelskammer, IHK</i>), competent body for the public service</p>
<p>Level of the certificate (national or international) ISCED 2011 Level 65 These qualifications are referenced to level 6 of both the German and the European Qualifications Framework (DQR, EQF); see publication of 1 August 2013 (BAnz AT 20.11.2013 B2).</p>	<p>Grading scale/Pass requirements (**) 100 - 92 points = 1 = excellent 91 - 81 points = 2 = good 80 - 67 points = 3 = average 66 - 50 points = 4 = pass 49 - 30 points = 5 = poor 29 - 0 points = 6 = fail The candidate passed all examinations required for the completion of further training.</p>
<p>Access to next level of education and training The further training examination gives access to the next level of qualifications</p> <ul style="list-style-type: none"> • Certified technical business management specialist (<i>Geprüfter Technischer Betriebswirt/Geprüfte Technische Betriebswirtin</i>) • Certified business economist under the Crafts Code (<i>Geprüfter Betriebswirt/Geprüfte Betriebswirtin, HwO</i>) • Certified vocational training specialist (<i>Geprüfter Berufspädagoge/Geprüfte Berufspädagogin</i>) 	<p>International agreements</p>
<p>Legal basis Regulations governing the recognized further training examination for certified senior hydraulic technician of 18 October 2007 (BGBl. I p. 2476); last amended by the regulations of 26 March 2014 (BGBl. I p. 274)</p>	

6. OFFICIALLY RECOGNIZED WAYS OF ACQUIRING THE CERTIFICATE

<p>The certificate is acquired through passing the examination administered by the body mentioned in section 5 above. Before sitting the examination, candidates must furnish proof of</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Successful completion of vocational training for the recognized occupation of hydraulic technician followed by at least two years of relevant practical work or 2. successful completion of training for another recognized occupation, followed by at least three years of relevant practical work or 3. at least six years of relevant practical work, or 4. relevant skills and competences.
<p>Additional information The skills and competences of which proof is to be furnished in the further training examination are usually acquired during many years of practical work and within the framework of education measures. Courses are offered in preparation for the examination; their duration and content are geared to the different specialist and managerial tasks. Translations of the certificate can be obtained from the body mentioned in section 5 above.</p>

() Note**

Simplified grading scale; for official grading scale see Sixth Ordinance Amending Further Training Examination Regulations of 9 December 2019 (Federal Law Gazette Part I, p. 2153)